

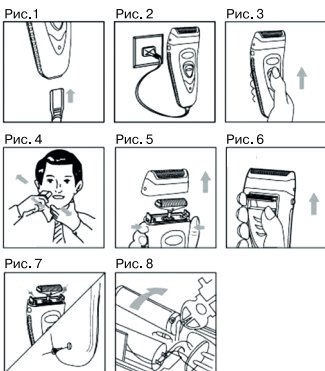
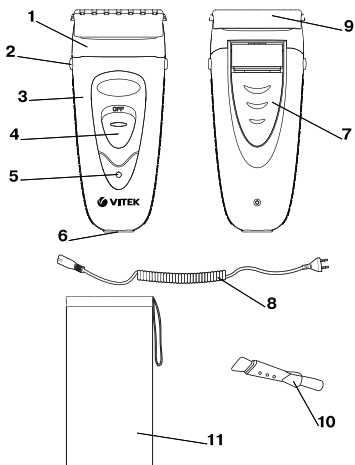
VT-8269

Men shaver

Электрическая
бритва

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	8
KZ Пайдалану нұсқасы	14
UA Інструкція з експлуатації	20
KG Пайдалануу боюнча нускама	26



MEN SHAVER VT-8269

The men shaver is designed for dry shaving, trimming of the mustache and the temple areas.

DESCRIPTION

1. Outer shaving block with nets
2. Shaving block release buttons
3. Body
4. Power switch with the «ON/OFF» lock button
5. Charge indicator
6. Power cord connector socket
7. Trimmer holder
8. Power cord
9. Protective cap
10. Cleaning brush
11. Travel pouch

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference.

Use the unit for the intended purposes only as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before charging the battery for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to unit operating voltage.
- Use the shaver only for the intended purposes.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Switch the shaver off during pauses in operation or when you are not using it.
- Do not charge the unit in places with high humidity and temperature.
- Charge the battery at the temperature from 0°C to +35°C and relative humidity of no more than 80%.
- Only use the power cord supplied with the unit to charge the shaver. Do not use the power cord if the insulation or the plug is damaged.
- Do not place the power cord near hot surfaces or open flame.
- Do not immerse the shaver, the power cord and the plug into water or any other liquids.
- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- To avoid injuries, do not use the shaver if the shaving block nets or the inner shaving blocks are damaged.
- For children's safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ENGLISH

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for usage by children.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord while the battery is being charged.
- During the unit operation and between the operation cycles, place the unit out of reach of children and people with disabilities.
- The unit is not intended for usage by persons with physical or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and contact any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE MEN SHAVER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit and remove any package materials and advertising stickers that prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before plugging the unit in to charge the battery, make sure that voltage of the mains corresponds to the unit operating voltage.

Battery charge (fig. 1, 2)

Before using the shaver for the first time or after a long period of inactivity the battery needs to be charged for 8 hours.

ENGLISH

- Insert the power cord (8) jack into the connector (6) and connect the plug to the mains, the charging indicator (5) will light up.
- Battery recharging cycles should not exceed two hours.

Note:

- Recharge the battery only after its full discharge.
- Charge the battery at the temperature from 0° C to +35° C.
- If you haven't used the shaver for a month or longer, fully charge it before use.

USAGE

A fully charged battery is enough for approximately 40 minutes of continuous operation of the shaver.

The best shaving results are achieved if your skin is dry. Your skin may need 2-3 weeks to get used to this shaving system.

- Remove the protective cap (9).
- Set the switch (4) to the «ON» position to switch on the shaver.

Note: Only switch the shaver on if the lock button on the switch (4) is pressed (fig. 3).

- Slightly touching the skin with the shaving block (1), move it making reciprocative motions (fig. 4).
- After shaving switch the shaver off by setting the switch (4) to the «OFF» position, cover the shaving block (1) with the protective cap (9) and take the shaver away for storage.
- It is recommended to clean the shaving block (1) after every use.
- Press the shaving block release buttons (2) and detach the shaving block (1) (fig. 5), with the cleaning brush (10), clean both sides of the shaving block, then clean the inner shaving blocks.
- Install the shaving block (1) into its place.

Using the trimmer (fig. 6)

The trimmer is intended for trimming sideburns and mustache.

- Move the trimmer lock (7) upwards.
- Set the switch (4) to the «ON» position to switch on the shaver.
- Place the trimmer under the right angle to your skin and move it gradually downwards to trim mustache or sideburns.

ENGLISH

- Switch the shaver off by setting the switch (4) to the «OFF» position and close the trimmer by pressing on it.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the shaving block (1) after every use or after several operation cycles of the shaver.

- Clean the shaver body (3) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.
- Never immerse the fan or the power cord (8) into water or any other liquids.
- Do not use solvents or abrasives to clean the shaver.
- To facilitate its cleaning, remove the shaving block (1) from the shaver body (3).
- Clean both the inner and outer side of the shaving block (1) with a brush (10), clean the inner shaving blocks.
- Install the shaving block (1) into its place and cover it with the protective cap (9).

Trimmer

- Clean the trimmer after each use.
- Switch the shaver off.
- Move the trimmer lock (7) upwards.
- Clean the trimmer with the brush (10) supplied with the unit.
- Every six months lubricate the trimmer with a drop of oil for sewing machines or hair clippers.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The shaver is provided with a disposable battery. Fully discharge the battery of the inoperative shaver and dispose of it according to the hazardous waste disposal regulations of your country (fig. 7, 8) before disposing of the unit.

Do not throw away the shaver until you remove the built-in battery.

DELIVERY SET

Men shaver – 1 pc.
Power cord – 1 pc.
Cleaning brush – 1 pc.
Travel pouch – 1 pc.
Manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 3 W
Rechargeable battery: 1 x NiMh 500mAh 1.2V



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БРИТВА VT-8269

Электрическая бритва предназначена для сухого бритья, подравнивания усов или висков.

ОПИСАНИЕ

1. Внешний бреющий блок с сетками
2. Кнопки фиксатора бреющего блока
3. Корпус
4. Выключатель питания с кнопкой блокировки «ON/OFF»
5. Индикатор зарядки
6. Гнездо подключения сетевого шнура
7. Фиксатор триммера
8. Сетевой шнур
9. Защитный колпачок
10. Щеточка для чистки
11. Дорожный чехол

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в настоящей инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.
- Используйте электробритву только по назначению.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте бритву в перерывах в работе, а также в тех случаях, когда не пользуетесь ею.
- Не заряжайте устройство в местах с повышенной влажностью и температурой.
- Производите зарядку аккумулятора при температуре от 0°C до +35°C и при относительной влажности не более 80%.
- Для подзарядки электробритвы пользуйтесь только тем сетевым шнуром, который входит в комплект поставки. Не используйте сетевой шнур при наличии поврежденной изоляции или вилки.
- Не располагайте сетевой шнур рядом с горячими поверхностями или вблизи открытого огня.
- Запрещается погружать бритву, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.

РУССКИЙ

- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Во избежание травм не пользуйтесь бритвой, если повреждены сетки бреющего блока или внутренние режущие блоки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям касаться корпуса бритвы и сетевого шнура во время зарядки аккумуляторной батареи.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными способностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте бритву, удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Перед включением бритвы для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению бритвы.

Зарядка аккумуляторной батареи (рис. 1, 2)

Перед первым использованием бритвы или после длительного перерыва в её эксплуатации необходима 8-часовая зарядка аккумуляторной батареи.

- Вставьте разъём сетевого шнура (8) в гнездо (6), а вилку сетевого шнура вставьте в розетку электрической сети, при этом загорится индикатор зарядки (5).
- Повторные циклы зарядки аккумуляторной батареи не должны превышать двух часов.

Примечание:

- Производите повторную зарядку аккумуляторной батареи только после её полной разрядки.
- Производите зарядку аккумуляторов при температуре от 0° С до +35° С.
- Если вы не пользовались бритвой в течение месяца и более, полностью зарядите её перед использованием.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Полностью заряженной аккумуляторной батареи хватает приблизительно на 40 минут непрерывной работы бритвы.

Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, если ваша кожа сухая. Вашей коже может потребоваться 2-3 недели для того, чтобы привыкнуть к данной бритвенной системе.

- Снимите защитный колпачок (9).
- Включите бритву, переведя выключатель (4) в положение «ON».

Примечание: Включить бритву можно только при условии, что кнопка блокировки на выключателе (4) нажата (рис.3).

- Слегка касаясь кожи, перемещайте бреющий блок (1), совершая возвратно-поступательные движения (рис.4).
- По окончании бритья выключите бритву, переведя выключатель (4) в положение «OFF», закройте бреющий блок (1) защитным колпачком (9) и уберите бритву.
- После каждого использования устройства желатель-но производить очистку бреющего блока (1).
- Нажмите на кнопки фиксатора (2) и снимите брею-щий блок (1) (рис. 5), используя щеточку (10), очи-стите бреющий блок с обеих сторон, очистите вну-тренние режущие блоки.
- Установите бреющий блок (1) на место.

Использование триммера (рис. 6)

Триммер предназначен для подравнивания висков и для ухода за усами.

- Сдвиньте фиксатор триммера (7) по направлению вверх.
- Включите бритву, переведя выключатель (4) в по-ложение «ON».
- Расположите триммер под правильным углом к коже и передвигайте его постепенно вниз, подравнивая усы или виски.
- Выключите бритву, переведя выключатель (4) в положение «OFF», закройте триммер, нажав на него.

ЧИСТКА И УХОД

Производите чистку бреющего блока (1) после каждого использования или после нескольких циклов использо-вания бритвы.

- Корпус бритвы (3) протирайте мягкой слегка влаж-ной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать бритву, сетевой шнур (8) в воду или любые другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки бритвы рас-творители или абразивные чистящие средства.
- Для удобства очистки бреющего блока (1) снимите его с корпуса бритвы (3).
- Используя щеточку (10), очистите бреющий блок (1) как с внутренней, так и с наружной стороны, очистите внутренние режущие блоки.
- Установите бреющий блок (1) на место, закройте его защитным колпачком (9).

РУССКИЙ

Триммер

- Очищайте триммер после каждого использования.
- Выключите электробритву.
- Сдвиньте фиксатор триммера (7) по направлению вверх.
- Очистите триммер с помощью щётки (10), входящей в комплект поставки.
- Каждые шесть месяцев смазывайте триммер каплей масла, используйте масло для швейных машин или машинок для стрижки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Бритва содержит аккумуляторную батарею, подлежащую утилизации. Перед тем как избавиться от пришедшей в негодность электробритвы, необходимо полностью разрядить, а после этого извлечь из неё аккумуляторную батарею и действовать по принятым в вашей стране правилам утилизации вредных отходов (рис. 7, 8).

Не выбрасывайте бритву, пока не удалите из неё встроенную аккумуляторную батарею.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Бритва – 1 шт.
Сетевой шнур – 1 шт.
Щётка для чистки – 1 шт.
Дорожный чехол – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 3 Вт
Аккумуляторная батарея: 1 x NiMh 500 мАч 1,2 В



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ
АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ,
ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ

АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРА VT-8269

Электрлік ұстара құрғақ қырынуға, мұртты немесе самайды тегістеуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Торлары бар сыртқы қыратын блок
2. Қыратын блок бекіткішінің түймелері
3. Корпусы
4. «ON/OFF» бұғаттау түймелері бар қуаттандыруды өшіргіш
5. Қуаттандыру индикаторы
6. Желілік бауды қосатын ұяшық
7. Триммер бекіткіші
8. Желілік бау
9. Қорғаныс қалпақшасы
10. Тазалауға арналған қылшақ
11. Жол қапшығы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құралды пайдалану алдында осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құралды тек осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана қолдану керек. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны бірінші рет қуаттандыру кезінде электр желісіндегі кернеудің құрал корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Электрлік ұстараны мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Ұстараны жұмыс кезіндегі үзілістерде, сондай-ақ оны пайдаланбайтын кезде сөндіру керек.
- Құралды қуаттандыруды ылғалдылығы жоғары жерлерде және жоғары температура жағдайында жүзеге асыруға болмайды.
- Аккумуляторды қуаттандыруды 0°C бастап +35°C дейінгі температурада және 80% аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта жүргізу керек.
- Электрлік ұстараны зарядтау үшін жеткізілім жинағына енетін желілік бауды ғана пайдаланыңыз. Желілік баудың оқшаулануы немесе айыры бұзылған болса, онда оны пайдалануға болмайды.
- Желілік бауды ыстық беттердің және ашық оттың қасында орналастыруға болмайды.
- Электрлік ұстараны, желілік бауды және желілік баудың

ҚАЗАҚША

айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.

- Желілік баудың айырын электрлік ашалықтан шығар кезде баудан тартпай, айырдан ұстау керек.
- Егер қырынатын блоктың торы немесе ішкі кесетін блоктар зақымданған болса, онда жарақаттануға жол бермеу үшін ұстараны пайдалануға болмайды.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орам ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Берілген құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларға құралды ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Балаларға аккумуляторлық батареяны қуаттандыру уақытында ұстара корпусы мен желілік адаптерді ұстауға рұқсат етпеңіз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өздігіңізден бөлшектеуге болмайды, кез-келген бұзылыс пайда болғанда, сондай-ақ құрал құлаған жағдайда құралды розеткадан алып тастаңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтына көрсетілген байланыс мекен-жайлары бойынша кез-келген авторландырылған (үәкілетті) сервистік орталыққа хабарласыңыз.
- Құралды тек зауыттық орамда тасымалдаңыз.
- Құралды балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРАЛ ТҰРҒЫН ҮЙ-ЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАРДА ЖӘНЕ ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Құралды төмен температура жағдайында тасымалдаған немесесақтаған кезде, оны бөлме температура-сында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.

- Ұстараны орамнан шығарып алыңыз, құралдың жұмысына кедергі келтіретін орам материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құралдың тұтастығын тексеріңіз, бүлінулері болған жағдайда оны пайдаланбаңыз.
- Ұстараны қосу алдында аккумуляторлық батареяны қуаттандыру үшін электрлік желінің кернеуі ұстараның жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Аккумуляторлық батареяны қуаттандыру (1, 2-суреттер).

Ұстараны бірінші рет пайдалануға беру алдында немесе оны пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін аккумуляторлық батареяны 8 сағат бойы қуаттандыру керек.

- Желілік баудың ағытпасын (8) ұяға (6) салыңыз, ал желілік баудың айырын электрлік желінің ашалығына салыңыз, осы кезде қуаттандыру көрсеткіші (5) жанады.
- Аккумуляторлық батареяны қайталап қуаттандыру циклдері екі сағаттан аспауы керек.

Ескертпе:

- Аккумуляторлық батареяның қайта қуаттандырылуын тек оның толық қуаты таусылғанда жасаңыз.
- Аккумуляторлардың қуаттануын 0° С бастап +35° С дейінгі температура кезінде жүзеге асырыңыз.
- Егер сіз ұстараны бір ай және одан көп уақыт бойы пайдаланбасаңыз, оны пайдалану алдында толық қуаттандырыңыз.

ҚОЛДАНУ

Аккумулятор батареясының толық қуаты орташа алғанда ұстараның үздіксіз жұмыс кезінде шамамен 40 минутқа жетеді.

Қырынудың ең жақсы нәтижелеріне сіздің теріңіз құрғақ болғанда жетуге болады. Осы қырыну жүйесіне үйрену үшін сіздің теріңізге 2-3 апта уақыт қажет болуы мүмкін.

- Қорғаныс қақпақшасын шешіңіз (9).
- Ұстараны сөндіргішті (4) «ON» күйіне ауыстырып іске қосыңыз.

Ескертпе: Сөндіргіште (4) бөгеттеу түймесі басылған жағдайда ғана ұстараны іске қосуға болады (3-сурет).

- Теріге ақырын қол тигізіп, қайталау-ілгермелі қозғалысты жасай отырып, қырынатын блокты (1) жылжытыңыз (4-сурет).

ҚАЗАҚША

- Қырынып болғаннан кейін құралды сөндіргішті (4) «OFF» күйіне ауыстырып сөндіріңіз, қыратын блокты (1) қорғаныс қақпақпен (9) жабыңыз және ұстараны салып қойыңыз.
- Құралды әр пайдаланған сайын қыратын блокты (1) тазалауды жүзеге асыру керек.
- Бекіткіш (2) түймесін басыңыз, қырынатын блокты (1) шешіңіз (5-сурет), қылшақты (10) пайдаланып, қырынатын блокты екі жағынан тазалаңыз, ішкі кесетін блоктарды тазалаңыз.
- Қыратын блокты (1) орнына орнатыңыз.

Триммерді пайдалану (6-сурет)

Триммер самай шаштарын теңестіру және мұртқа күтім жасауға арналған.

- Триммер бекіткішін (7) жоғары бағытта жылжытыңыз.
- Ұстараны сөндіргішті (4) «ON» күйіне ауыстырып іске қосыңыз.
- Триммерді теріге дұрыс бұрышпен орналастырыңыз және мұртты немесе самайларды түзетіп, оны бірқалыпты төмен жылжытыңыз.
- Ұстараны сөндіргішті (4) «OFF» күйіне ауыстырып сөндіріңіз және триммерді басып, оны жабыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Қыратын блокты (1) әр пайдаланған сайын немесе ұстараны бірнеше пайдалану циклі өткеннен кейін тазалауды жүзеге асырыңыз.

- Ұстара корпусын (3) шамалы дымқыл, жұмсақ матамен сүртіңіз, арнынан құрғатып сүртіңіз.
- Ұстараны, желілік бауды (8) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Ұстараны тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивтік тазалайтын құралдарды пайдалануға тыйым салынады.
- Қырынатын блокты (1) тазарту ыңғайлылығы үшін он ұстара корпусынан (3) шешіңіз.
- Қылшақты (10) пайдалана отырып, қыратын блокты (1) ішкі және сыртқы жақтарынан тазалаңыз, ішкі кесетін блоктарды тазалаңыз.
- Қыратын блокты (1) орнына орнатыңыз, оны қорғаныс қақпақпен (9) жабыңыз.

Триммер

- Триммерді әрбір қолданудан соң тазалап отырыңыз.
- Электрлік ұстараны сөндіріңіз.

ҚАЗАҚША

- Триммер бекіткішін (7) жоғары бағытта жылжытыңыз.
- Триммерді жеткізілім жинағына кіретін қылшақ (10) көмегімен тазалаңыз.
- Әр алты ай сайын триммерді бір тамшы маймен майлаңыз, іс тігетін машинаның немесе шаш қырқатын машинаның майларын пайдаланыңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Ұстара кәдеге жаратылуы тиіс аккумуляторлық батареяға ие. Жарамсыз болған ұстараны тастау алдында, оны толық қуатсыздандыру, ал содан кейін аккумуляторлық батареяны шығару керек және өз еліңізде қабылданған зиян қоқыстарды қайта өңдеу ережелері бойынша әрекет ету керек (7, 8-суреттер).

Оған кіріктірілген аккумуляторлық батареяны алмай тұрып, ұстараны лақтыруға болмайды.

ЖАБДЫҚТАЛУЫ

Ұстара – 1 дана.

Желілік бау – 1 дана.

Тазалауға арналған қылшақ – 1 дана.

Жол қапшығы – 1 дана.

Нұсқаулық – 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаттылығы: 3 Вт

Аккумуляторлық батареясы: 1 x NiMh 500 мАч 1,2 В



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап

ҚАЗАҚША

пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНЬСКА

ЕЛЕКТРИЧНА БРИТВА VT-8269

Електрична бритва призначена для сухого гоління, під-рівнювання вусів або висків.

ОПИС

1. Зовнішній голільний блок з сітками
2. Кнопки фіксатора голільного блоку
3. Корпус
4. Вимикач живлення з кнопкою блокування «ON/OFF»
5. Індикатор заряду
6. Гніздо підмикання мережного шнура
7. Фіксатор тримера
8. Мережний шнур
9. Захисний ковпачок
10. Щіточка для чищення
11. Дорожній чохол

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим зарядженням акумуляторної батареї переконайтеся, чи відповідає напруга в електричній мережі робочій напрузі пристрою.
- Використовуйте електробритву тільки за призначенням.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте бритву в перервах в роботі, а також у тих випадках, коли не користуєтеся нею.
- Не заряджайте пристрій в місцях з підвищеною вологістю та температурою.
- Заряджайте акумулятор при температурі від + 0°C до + 35°C та при відносній вологості не більше 80%.
- Для підзарядження електробритви користуйтеся тільки тим мережним шнуром, який входить до комплекту постачання. Не використовуйте мережний шнур, якщо є пошкодження ізоляції або вилки.
- Не розміщайте мережний шнур поряд з гарячими поверхнями або поблизу відкритого вогню.
- Забороняється занурювати пристрій, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.

УКРАЇНЬСКА

- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою, якщо пошкоджені сітки голільного блоку або внутрішні різальні блоки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу бритви та мережного шнура під час заряджання акумуляторної батареї.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими здібностями.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

УКРАЇНЬСКА

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Розпакуйте бритву, видаліть пакувальні матеріали і рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся ним.
- Перед увімкненням бритви для зарядження акумуляторної батареї переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі бритви.

Зарядження акумуляторної батареї (мал. 1, 2)

Перед першим використанням бритви або після тривалої перерви в її експлуатації необхідне 8 годинне зарядження акумуляторної батареї.

- Вставте роз'єм мережного шнура (8) у гніздо (6), а вилку мережного шнура вставте в розетку електричної мережі, при цьому засвітиться індикатор заряду (5).
- Повторні цикли зарядження акумуляторної батареї не мають перевищувати двох годин.

Примітка:

- Робіть повторне зарядження акумуляторної батареї тільки після її повного розрядження.
- Заряджайте акумуляторну батарею при температурі від 0° C до +35° C.
- Якщо Ви не користувалися бритвою протягом місяця і більше, повністю зарядіть її перед використанням.

ВИКОРИСТАННЯ

Повністю зарядженої акумуляторної батареї вистачає приблизно на 40 хвилин безперервної роботи бритви.

Найкращі результати гоління досягаються в тому випадку, якщо ваша шкіра суха. Вашій шкірі може знадобитися 2-3 тижні для того, щоб звикнути до даної системи гоління.

- Зніміть захисний ковпачок (9).
- Увімкніть бритву, перевівши вимикач (4) у положення «ON».

Примітка: Увімкнути бритву можна тільки за умови, що кнопка блокування на вимикачі (4) натиснута (мал. 3).

- Злегка торкаючись шкіри, переміщайте голільний блок (1), здійснюючи зворотно-поступальні рухи (мал. 4).

УКРАЇНЬСКА

- Після закінчення гоління вимкніть бритву, перевівши вимикач (4) у положення «OFF», закрийте голільний блок (1) захисним ковпачком (9) та заберіть бритву.
- Після кожного використання пристрою бажано проводити очищення голільного блоку (1).
- Натисніть на кнопки фіксатора (2) та зніміть голільний блок (1) (мал. 5), використовуючи щіточку (10), очистіть голільний блок з обох боків, очистіть внутрішні різальні блоки.
- Установіть голільний блок (1) на місце.

Використання тримера (мал. 6)

Тример призначений для підстригання висків та для догляду за вусами.

- Перемістіть фіксатор тримера (7) у напрямку вгору.
- Увімкніть бритву, перевівши вимикач (4) у положення «ON».
- Розташуйте тример під правильним кутом до шкіри та пересовуйте його поступово вниз, підрівнюючи вуса або віски.
- Вимкніть бритву, перевівши вимикач (4) у положення «OFF», закрийте тример, натиснувши на нього.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Чистіть голільний блок (1) після кожного використання або після декількох циклів використання бритви.

- Корпус бритви (3) протирайте м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється занурювати бритву, мережний шнур (8) у воду або будь-які інші рідини.
- Ніколи не використовуйте для чищення бритви розчинники або абразивні очищувальні засоби.
- Для зручності очищення голільного блоку (1) зніміть його з корпусу бритви (3).
- Використовуючи щіточку (10), очистіть голільний блок (1) як з внутрішнього, так і з зовнішнього боку, очистіть внутрішні різальні блоки.
- Установіть голільний блок (1) на місце, закрийте його захисним ковпачком (9).

Тример

- Очищайте тример після кожного використання.
- Вимкніть електробритву.
- Перемістіть фіксатор тримера (7) у напрямку вгору.
- Очистіть тример за допомогою щіточки (10), що входить до комплекту постачання.

УКРАЇНЬСКА

- Кожні шість місяців змазуйте тример краплею мастила, використовуйте мастило для швейних машин або машинок для підстригання.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Бритва містить акумуляторну батарею, що підлягає утилізації. Перед тим, як позбутися електробритви, що стала непридатною, необхідно повністю розрядити, а після цього витягти з неї акумуляторну батарею та діяти за прийнятими у вашій країні правилами утилізації шкідливих відходів (мал. 7, 8).

Не викидайте бритву, поки не видалите з неї вбудовану акумуляторну батарею.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Бритва – 1 шт.

Мережний шнур – 1 шт.

Щіточка для чищення – 1 шт.

Дорожній чохол – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Максимальна споживана потужність: 3 Вт

Акумуляторна батарея: 1 x NiMh 500 мАч 1,2 В



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

УКРАЇНЬСКА

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР УСТАРАСЫ VT-8269

Электр устара кургак сакал алуу, муруттарды же чыккыларды тегиздетүү үчүн колдонулат.

СЫПАТТАМА

1. Тышкы устара сапсалгы панжарасы менен
2. Устара сапсалгысынын бекитме баскычтары
3. Корпус
4. Тосмолоо баскычы бар азыктандыруунун өчүргүчү «ON/OFF»
5. Кубатынын индикатору
6. Электр шнурун туташтыруу уясы
7. Триммердин бекитмеси
8. Электр шнуру
9. Коргоо капкакчасы
10. Тазалоо үчүн кыл калеми
11. Жол үчүн баштыгы

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Түзмөктү туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Аккумулятор батареясын биринчи кубаттандыруунун алдында кубаттандыруучу аспаптын чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр устараны тике дайындоосу боюнча гана колдонуңуз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Иштетүүнүн тыныгууларында жана шайманды колдонбосоңуз устараны өчүрүп туруңуз.
- Шайманды нымдуулугу жана температурасы жогору болгон жайларда кубаттандырбаңыз.
- Аккумуляторун 0°C-тан +35°C-ка чейинки температура-сында жана 80%-теги салыштырмалуу нымдуулугунда кубаттандырыңыз.
- Электр устараны кубаттандыруу үчүн жабдыктын жыйынтыгына кирген кубаттандыруу аспапты гана колдонуңуз. Электр шнурунун изоляциясынын же сайгычынын бузулуулары бар болсо, электр шнурду колдонбоңуз.
- Электр шнурун ысык беттердин жанында же ачык оттун жанында жайгашпаңыз.

- Шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кыл суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан сууруганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, айрысынан кармаңыз.
- Жаракат алууга жол бербөө үчүн үстүнкү устара панжаралары же ички устара бычактары бузулган болсо устараны колдонбоңуз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого болбойт! Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Бул шайман балдарга арналган эмес.
- Балдарга триммерди оюнчук катары ойноого уруксат бербейиз.
- Батареяларды кубаттандырылганда шаймандын корпусун жана электр шнурун тийүүгө балдарга уруксат бербейиз.
- Түзмөктү иштетип турганда жана иштетүү циклдардын арасында шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспортто зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАР МЕНЕН ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР УСТАРАНЫ КОЛДОНУУ

Төмөнкү температурада түзмөктү транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.
- Шаймандын аккумулятор батареясын кубаттандыруу үчүн шайманды электр тармагына биринчи кошуунун алдында электр тармагынын чыңалуусу желе адаптердин чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

Аккумулятор батареясын кубаттандырбайт (1, 2)

Устараны биринчи колдонуунун алдында же көпкө чейин колдонбогондон кийин аккумулятор батареяны 8 сааттын ичинде кубаттандыруу зарыл.

- Электр шнурдун штекерин (8) уясына (6) сайып, электр шнурдун сайгычын болсо розеткага сайыңыз, ошондо кубаттандыруу индикатору (5).
- Аккумулятор батареянын кийинки кубаттандыруусу эки сааттан ашпай үйгө бар.

Эскертүү:

- Аккумулятор батареянын кубаты толугу менен түгөнгөндөн кийин гана аны кайрадан кубаттандырыңыз.
- Аккумуляторлорду 0° C-тан +35° C-ка чейин температурасында кубаттандырыңыз.
- Аспапты бир айдын ичинде же андан көп колдонбосоңуз, аны колдонуунун алдында толугу менен кубаттандырып алыңыз.

КОЛДОНУУ

Толугу менен кубаттандырган аккумулятордук батареянын кубаты 40 мүнөткө токтоосуз иштеткенге жетет. Териңиз кургак болгондо устара менен чач алуунун натыйжасы эң жакшы болот. Бул устара системасына териңиз көнгөнгө 2-3 жума керек болуу мүмкүн.

- Коргоо калпакчасын (9) чечиңиз.
- Өчүргүчтү (4) «ON» абалына коюп устараны иштетиңиз.

Эскертүү: Өчүргүчтөгү (4) тосмолоо баскычы басылганда гана устараны иштетсеңиз болот (сүр. 3).

- Териңизди акырындык менен тийип, устара сапсалгысын (1) акырын ары-бери жылдырып туруңуз (сүр. 4).

- Колдонуп бүткөндөн кийин өчүргүчтү (4) «OFF» абалына өткөрүп устараны өчүрүңүз, устара сапсалгысын (1) коргоо калпакчасы (9) менен жабып, устараны сактоого алып салыңыз.
- Түзмөктү ар пайдалануудан кийин устара сапсалгысын (1) тазалоо рекомендацияланат.
- Бекитме баскычын (2) басып, устара сапсалгысын (1) чечиңиз (сүр. 5), кыл калеми (10) менен устара сапсалгысын эки жагынан тең тазалап, ички кесүүчү сапсалгыларын тазалап алыңыз.
- Устара сапсалгысын (1) ордуна орнотуңуз.

Триммерди колдонуу (сүр. 6).

Триммер чыккыйларды жана мурутту тегиздетүү үчүн арналган.

- Триммердин бекитмесин (7) өйдө жылдырыңыз.
- Өчүргүчтү (4) «ON» абалына коюп устараны иштетиңиз.
- Триммерди териңиз менен туура бурчка коюп, чыккыйларды жана мурутту тегиздетип аз-аздан ылдый жылдырыңыз.
- Өчүргүчтү (4) «OFF» абалына коюп устараны өчүрүп, триммерди басып, аны жабыңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

Устараны ар колдонуудан кийин же бир нече иштетүү циклдерден кийин тазалоо зарыл.

- Устаранын корпусун (3) жумшак, бир аз нымдуу, чүпүрөк менен сүртүп, андан соң кургатып сүртүңүз.
- Устараны, электр шнурун (8) сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Устараны тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.
- Устара сапсалгысын (1) тазалоонун ыңгайлуулугу үчүн аны корпусунан чечиңиз (3).
- Кыл калеми менен (10) устара сапсалгысын ички жана тышкы жагынан тазалап, ички кыймылдоочу сапсалгыларына каршы иштеңиз.
- Устара сапсалгысын (1) ордуна коюп, аны коргоо капкагы (9) менен жабып, устараны сактоо жайына алып салыңыз.

Триммер

- Триммерди ар колдонуудан кийин тазалаңыз.
- Электр устараны өчүрүңүз.
- Триммердин бекитмесин (7) өйдө жылдырыңыз.
- Кыл калеми (10) менен триммерди тазалап алыңыз.

КЫРГЫЗ

- Ар алты айдын ичинде триммерди бир тамчы май менен майлап туруу зарыл, тигүү үчүн эч нерсе жок.

АЙЛАНА ЧӨЙРӨӨНҮ САКТОО

Бул устара утилизацияга тийиштүү аккумулятор батарея менен жабдылган. Бузулуп калган устараны ыргытуунун алдында анын ичине аккумулятор батареяны чыгарып, сиздин өлкөңүздөгү зыяндуу калдыктарды утилизациялоо боюнча эрежелери боюнча аракет кылуу зарыл (сүр. 7, 8). Устараны ичинен аккумулятор батареясын чыгарбай ыргытпаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Устара – 1 даана.
Электр шнуру – 1 даана.
Тазалоочу кыл калем – 1 даана.
Жол баштыгы – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Азыктандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 3 Вт
Аккумулятор батареясы: 1 x NiMH 500 мАч 1,2 В



КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

КЫРГЫЗ

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясы жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.